

# La Voz de Menorca

Órgano del Sindicato Único de Trabajadores de Mahón y portavoz de las organizaciones de Menorca afectas a la C. N. T.

MAHON, MIERCOLES 17 NOVIEMBRE DE 1937

NÚMERO SUELTO  
15 CENTIMOS

REDACCION Y ADMINISTRACION: FERMIN GALAN, 21

## INFORMACIÓN RADIO TELEGRÁFICA

Partes Oficiales de Guerra facilitados por la Oficina de Información del Ministerio de Defensa

Madrid 16 de Noviembre a las 23 horas.

*Centro*

El enemigo intentó una descubierta frente a algunas de nuestras posiciones del Jaraija, acercándose a ellas y obligándole a huir con gran número de bajas. En los demás sectores cañoneros y tiroteos.

De los demás frentes no se han recibido novedades dignas de mención.

*Los republicanos rechazan un ataque rebelde al Norte de Brihuega*

Madrid.—Esta mañana los rebeldes han intentado aproximarse a las posiciones republicanas de Vallfermoso de los Moriles, que se encuentran a unos 10 kilómetros al Norte de Brihuega.

Los gubernamentales no se han dejado sorprender por la rapidez del ataque y han detenido el empuje de los asaltantes con una avalancha de bombas de mano, al mismo tiempo que desencadenaban un violento fuego de ametralladora.

Los facciosos se han desconcertado, huyendo a los pocos minutos de iniciar su fracasado asalto, dejando el terreno sembrado de cadáveres.

*Aacciones facciosas intentan bombardear Lérida, pero son ahuyentados por nuestros aparatos*

Barcelona.—Comunican de Lérida que, hoy al mediodía, las sirenas de alarma han funcionado en la población. El alerta fué dado al ser divisados unos aparatos facciosos que se dirigían a Lérida, sin duda con la intención de bombardear.

La rápida aparición de nuestros cañones, impidió que los aviones piratas realizaran sus propósitos, poniéndoles en fuga. Al cabo de diez minutos la alarma había cesado.

*Nuevo Comandante Militar de Madrid*

Madrid.—El general Cardenal ha sido nombrado Comandante Militar de Madrid.

El general Cardenal ha sido uno de los colaboradores del general Miaja, desde el primer día de la defensa de Madrid.

*Del extranjero*

*Se ha reunido el sub-Comité de No Intervención*

*No se han recibido aún las contestaciones de Barcelona y Salamanca*

Londres.—Hoy se ha reunido, como estaba anunciado, el sub-Comité de No intervención, para tratar de la respuesta de los beligerantes españoles a la nota que les envió el sub-Comité sobre la retirada de extranjeros.

Por no haberse recibido las contestaciones de Barcelona y Salamanca, se suspendió la reunión hasta que dichas respuestas estén en poder del sub-Comité.

*La Conferencia de Bruselas*

*La resolución elaborada en respuesta a la nota japonesa ha sido adoptada a pesar de Italia*

Bruselas.—Se ha reunido brevemente

al Gobierno británico con vistas a lograr un préstamo alguno de los bancos londinenses.

*M. Delbós soldrá para Varsavia el próximo dos de diciembre*

París.—El viaje de M. Iván Delbós a Europa Central, se ha organizado en las siguientes condiciones:

El ministro de Negocios Extranjeros saldrá de París el dos de diciembre con destino a Varsavia. Después de haberse entrevistado con los miembros del Gobierno polaco, M. Delbós se dirigirá a Cracovia, donde permanecerá un día. De Polonia el jefe de la diplomacia francesa irá a Bucarest y a Belgrado y a Praga, donde asistirá a la conmemoración del 20.º aniversario de la creación del ejército checo-eslovaco.

M. Delbós pasará dos o tres días en cada uno de los países amigos que visitará.

Su viaje durará en total 17 días y el ministro de Negocios Extranjeros estará de regreso en París el día 19 de diciembre.

*Noticias varias*

Bruselas.—El señor Companys, Presidente del Gobierno catalán, ha salido esta tarde para París, tras una breve estancia en esta ciudad.

Jerusalén.—Con motivo de los nuevos actos de violencia que se han producido han sido encarcelados 30 judíos. Se ha reforzado la vigilancia en Jerusalén, Jaffa y Bel-Aribib.

Shanghai.—Han desembarcado en este puerto unos 10 mil soldados japoneses.

Tokio.—Se rumorea que muy en breve se entablarán negociaciones entre Tokio y Nankín, para solucionar el conflicto chino-japonés. De lo contrario, opinan los diarios nipones, el ejército japonés iniciará una marcha hacia Nankín.

Moscú.—Un terremoto ha sido registrado en Stalínigrado, Taschkent y otras regiones de la U. R. S. S. El movimiento sísmico no ha causado víctimas ni daños de importancia.

Nápoles.—Hace ya algunos días que procedente de un puerto del territorio español en poder del fascismo internacional, llegó a Gaeta el vapor «Aventino». En dicho barco se desembarcaron en concepto de arrestados, 135 militares.

Roma.—La «Gazzetta del Popolo», de Turín publica el siguiente telegrama enviado por Franco a Mussolini:

«A. S. E. Benito Mussolini, jefe del real e imperial gobierno italiano, Roma.

«Con ocasión de la gloriosa conmemoración de la marcha sobre Roma, profunda niente conmovido por la decisión de V. E. de conceder sobre el altar de la patria a las familias de los legionarios muertos por la defensa de la civilización cristiana, deseo renovar a V. E. una vez más, la entrañable simpatía y adhesión de toda la España liberada y comunicarle la determinación del gobierno nacional de conferir a las madres de los legionarios caídos en la lucha contra la salvaje horda comunista, la medalla de «sufrimientos por la patria», general Franco.»

## Requisitoria

Petrus Marqués Miguel, hijo de Pablo y de Isabel, natural de Mahón (Baleares), de estado soltero, profesión escribiente, soldado de segunda de la Compañía de Transmisiones del Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos número 2, de veintidós años de edad, estatura 1,590 milímetros, pelo castaño, cejas al pelo, ojos pardos, nariz regular, boca regular, barba regular, color sano, frente despejada, aire marcial, usa gafas, el cual desertó de la Central Telefónica Militar de la Mola la noche del día siete al ocho de octubre último y en la actualidad en ignorado paradero, comparecerá en el término de treinta días para responder a los cargos que le resulten del expediente que por deserción se le instruye, ante el Teniente Juez Instructor del Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos número 2, don Sebastián Marqués Gomila, bajo apercibimiento que de no efectuarlo será declarado rebeldé.

Villa-Carlos 15 de noviembre de 1937.

El Teniente Juez Instructor,  
Sebastián Marqués

## Consejo Municipal de Mahón

*Simiente de patata temprana*

Según me comunica la Delegación en Menorca del Instituto de Reforma Agraria, el Ministerio de Agricultura ha dispuesto que por la Sección Central de Semillas se proceda a la distribución de la simiente de patata temprana de que se disponga para la próxima cosecha de invierno, con sujeción, entre otras, a la siguiente norma:

Las Organizaciones agrícolas, políticas, sindicales y los agricultores individuales, efectuarán las peticiones por mediación de los Consejos Municipales en que radiquen las fincas a cultivar, acompañando relación totalizada de los solicitantes de su término, nombre y apellidos de cada peticionario, superficie a cultivar, kilogramos que solicita y variedad deseada.

En el siguiente cuadro se indican las características generales de las variedades de que se dispondrá:

*Variedades de patatas*

Temprana, blanca, inglesa.  
Temprana, blanca, escocesa.  
Semi-tardía, blanca, irlandesa.  
Semi-tardía, roja, gran producción.  
Semi-tardía, blanca, Pedro Muñoz.  
Tardía, roja, varias.

Las peticiones han de formularse con la mayor urgencia.

Lo que se hace público para conocimiento de los que deseen utilizar este procedimiento.

Mahón 17 de Noviembre de 1937.  
El Alcalde, F. Pons Carreras

## Agrupación Socialista

Hoy miércoles, a las 6'15, asamblea general, con el siguiente orden del día:

Acta; cuentas, admisión afiliados, gestión Comité, gestión consejeros municipales y asuntos varios.

## "Italia no tiene dinero ni fuerza para hacer la guerra"

Dice el «Daily Express» al mismo que afirma que España no será nunca colonia italiana

En réplica a un artículo de Lloyd George en el «Sunday Express», articulado en el que el gran político inglés mostraba sus temores—ante las claudicaciones de las grandes democracias—sobre la vergonzosa hegemonía de Italia en la zona fértil de España que ha convertido a ésta en una colonia italiana, «de hecho», el «Daily Express» sale en defensa de una tesis y de unos fueros: la tesis fundada en las características raciales y etnográficas de nuestro pueblo—de toda España—; los fueros asentados en el poder de la Gran Bretaña, no deja un solo momento de velar por sus intereses.

Dice así:

«Está España destinada a caer bajo la dominación de Italia? ¿Esta este país, que en otros tiempos fué el corazón del más grandioso imperio de la remota Edad Media, destinado a convertirse en una colonia?

Mr. Lloyd George, en el «Sunday Express» afirma que la influencia de Italia en la Zona de Franco equivale a la de Alemania sobre Austria, antes de la guerra.

Con el debido respeto a la gran autoridad de Mr. Lloyd George, y a su enorme experiencia como caudillo de la guerra de Inglaterra, el «Daily Express» pide permiso para negarlo energicamente.

Alemania se colocó en la frontera de Austria. Los alemanes y los austroalemanes, formaban un bloque en la Europa Central, hablando el mismo idioma, nacidos de la misma raza, herederos de la misma cultura, sujetos por los mismos intereses reales.

España está en el Mediterráneo, a unas mil millas de Italia. De distinta raza, lengua y civilización.

No. Allí no hay peligro. Sin embargo, el pueblo inglés habla de una coalición motivada por la «dominación del Mediterráneo» por Mussolini. Vemos a examinar ésto.

Algunos italianos hablan, vagamente de tal guerra. Sin embargo, el gobierno italiano no la desea. ¿Por qué?

Porque saben que serían derrotados. Italia no tiene fuerza ni dinero para hacer la guerra.

Algunos ciudadanos británicos hablan también fácilmente de esta guerra que Inglaterra no desea tampoco. ¿Por qué? Por una razón distinta. Nosotros los ingleses no deseamos una guerra aunque ésta fuese victoriosa a nuestras armas.

Deseamos paz y tranquilidad y aunque estamos amenazados, treemos tenerla.

## Unión de Colonos Agrícolas

U. G. T.

Esta Sociedad convoca a sus afiliados para el próximo jueves, a las 7 de la tarde, en la Casa del Pueblo, a una Asamblea general en la que asistirá el compañero Juan Mascaró, delegado del Instituto de Reforma Agraria, en la que dará una explicación sobre los asuntos agrícolas y las normas a seguir.

Compañeros asistid a dicha asamblea por ser de verdadero interés para los colonos.

La Junta

**PERDIDA:** Desde el 22 octubre falta una perra conejera de color rojo y pelo fuerte. Se gratificará al que lo entregue en la calle 19 de Julio (antes Frailes) 44

## Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón

La Junta Directiva de este Ateneo, atenta a todo lo que signifique ciencias, literatura y arte en general y a la cultura en particular, se permite la libertad de dirigirse por la presente a todas las entidades, tanto políticas y sindicales como a los centros recreativos, deportivos y demás que agrupen un determinado número de personas, para exponerles lo siguiente:

El arte es una imitación bella de la naturaleza.

La grandeza y sublimidad del arte subyuga incluso a los espíritus más retrógrados y más incultos. Respetemos, pues, el arte en todas sus manifestaciones.

La Sociedad libre que alumbró el mundo tiene que basarse en una mayor cultura abriendo de par en par las puertas a toda renovación de acuerdo con los postulados de la ciencia y del arte. La cultura no puede ser patrimonio exclusivo de unos cuantos erigidos en monopolizadores de las cosas bellas y agradables. La ciencia y el arte para todos. Para todos, los mismos derechos. También los mismos deberes.

El lastre de que se libra la revolución, no debe de enterrarse masacrado por la destrucción. Ese lastre es la historia que debe de ser testigo de sus hechos. Para conocer el presente y orientarnos hacia un futuro de matices solemnes, debemos conocer la historia. El ejemplo de su injusticia, dirigirá nuestros pasos de cara al reinado de la justicia.

Es, pues, un error la sistemática destrucción de objetos y reliquias del pasado. Ellas son la más energética acusación contra sus detentadores.

Este Ateneo, templo de la cultura menorquina, recomienda con todo cariño a todas las organizaciones y centros que no olviden esta importante labor cultural entre sus asociados, pues su resultado será el testimonio de nuestro esplendor, de nuestra grandeza.

Renovación de valores en todos los órdenes, si, pero guardar celosamente los pedazos de la trágica historia de la España de Torquemada que son girones de nuestra razón y baldón perpétuo de las miserias de nuestros enemigos.

Ancianos, jóvenes y niños: Respetad el arte. Una piedra, un madero, un objeto cualquiera inútil e inservible para el profano, puede ser un interesante pedazo de historia. Cuidadlo que él puede ser algún día testimonio irrefutable de nuestros sentimientos.

Conociendo la historia, conocemos el sentido de la belleza y de la estética que despertará en nosotros la sensibilidad espiritual, que es otro alimento indispensable a la vida.

LA DIRECTIVA

## PÉRDIDA

El sábado se perdió desde la plaza de Pablo Iglesias a la Rampa Abundancia una cartera conteniendo fotografías y una cantidad en dinero.

Se gratificará a la persona que la entregue en esta imprenta.

## Confederación Nacional del Trabajo

Se pone en conocimiento de los compañeros que forman parte de la Sección de Obreros Intelectuales de este Sindicato, que ha sido formada la ponencia directiva de esta Sección, y rogamos, con el fin de cambiar impresiones, se den por convocados a la Junta Ordinaria que tendrá lugar el viernes 19 del corriente a las 19 horas en el local social, Durruti, 15.

La Comisión

## ELLOS Y NOSOTROS

### CULTURA

Máximo Gorki pudo escribir en uno de sus últimos libros: «La Rusia de los zares fué, hasta la Revolución de 1917, el país civilizado del nivel cultural más bajo, exceptuando España e Italia».

Esta es, en labios de Gorki, una verdad incontrovertible. España, la España tradicional que pretenden resucitar Franco y sus aliados internacionales, fué, hasta el advenimiento de la República, un país plagado de miseria intelectual y de pauperismo fisiológico. Ignorancia y hambre. No en balde clamaba Costa por conseguir para nuestro Pueblo los dos elementos de progreso que tanto necesitaba: Escuela y Despensa. Y así fué como una de las preocupaciones más vivas de la República consistió en la creación de una vasta red de instituciones docentes, pocos años después de la instauración del nuevo régimen, Luis Bello no hubiese podido escribir sus «Visitas de Escuelas», o, mejor dicho, de haberlas escrito, habría dado a sus admirables crónicas un sentido optimista y luminoso, y sus peregrinaciones por tierras de Castilla, de calvario penoso hubieran visto convertidas en circuito triunfal.

Pero lo más admirable de esta labor regeneradora de la República no reside solamente en lo realizado del 14 de Abril de 1931 al 18 de Julio de 1938, con el bochornoso parentesis del bienio negro; donde se manifiesta y afirma con más fuerza la superioridad ética de la democracia sobre el despotismo, es en el periodo que va desde la sublevación militar hasta la hora presente. Lógicamente, parece que los gravísimos problemas planteados por la guerra debieron habernos apartado de preocupaciones otras que las esencialmente relacionadas con ella; no ha sido así, sin embargo, y esta tremenda conjuntura ha ofrecido a nuestro pueblo una ocasión más afirmante ante el Mundo su indiscutible originalidad, su peculiar idiosincrasia, su espíritu creador. Al propio tiempo que el esfuerzo colectivo hacia surgir de la nada una poderosa industria de guerra, mientras las heroicas milicias populares de los primeros días se transformaban rápidamente en ejército disciplinado y eficiente, mientras la retaguardia antifascista se apresaba a ese otro heroísmo hecho de trabajo y de privaciones, la labor cultural seguía avanzando y un espíritu nuevo penetraba por los anchos ventanales de la Escuela, abiertos a todas las inquietudes del Mundo. Las Universidades para obreros, multitud de escuelas especiales, han hecho ahora, en plena guerra, su primera aparición en nuestro país. Cientos de miles de niños, condonados ante la ignorancia y sometidos a las perniciosas influencias del arroyo, han visto abrirse ante ellos, con las puertas de la Escuela Nueva, perspectivas claras de un porvenir digno y humano; jamás en España se editaron tantos libros; puede afirmarse que una verdadera sed de leer, de aprender, de liberarse de una ignorancia secular que era obsícuo tradicional a todos los intentos de emancipación de nuestro Pueblo, se ha apoderado de todos. Tenemos milicias de cultura que buscan y extienden al analfabeto como se extiende a las alimañas; y de todos los frentes, de las ciudades y aldeas más alejadas llegan constantemente, como un clamor uránime, peticiones de libros...

Qué ocurre, paralelamente, en la España aún sometida al fascismo? Qué en Italia y Alemania?

La silueta siniestra de Hitler se ha recortado más de una vez sobre el cielo mudo a la luz de las inmensas hogueras encendidas con las más subli-

mes creaciones del pensamiento humano...

Mussolini ha logrado en quince años, hacer de su pueblo un inmenso rebaño obligado, bajo la amenaza del látigo famante, a inclinarse ante el dios de la Fuerza, que es el dios de todos los tiranos...

Franco... ¿Qué hemos de decir de él? Con repetir que ha prometido restaurar la España tradicional aunque para ello tenga que fusilar a diez millones de españoles, ya está todo dicho...

Nosotros en cambio, junto al monumento que perpetúa la memoria del héroe de nuestras libertades, elevaremos otro a aquel obrero anónimo que cayó, en las primeras horas de la sublevación en la conquista de la Universidad...

## Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón

Correspondiendo a la iniciativa del señor Coronel Jefe de esta Base Naval, este Ateneo abre una suscripción para la adquisición de un buque con destino a la «Air France».

Dicha suscripción estará abierta hasta el próximo sábado admitiendo los donativos en Secretaría.

Lo que se pone en conocimiento de los señores Socios y del público en general.

## Consejería Municipal de Abastecimientos

Se pone en conocimiento de los transeúntes, que para la presente semana y a partir de hoy y lunes suministrarán comida a los mismos mediante vale autorizado por esta Consejería, las fondas de turno siguientes, siendo indispensable traer el pan correspondiente:

Fonda de primera HOTEL CENTRAL, Pintor Caibo

Fonda de segunda GABINO SALAS, Luis de Sirval, 18

El Consejero Delegado, Domingo Fiol

Mahón 13 Noviembre de 1937.

## Teatro Principal

Jueves 18 Noviembre 1937

A las 5:30 de la tarde

El Grupo artístico PABLO IGLESIAS pondrá en escena, la obra de gran comedia, en 3 actos (el 3º en dos cuadros) de Megda Donato y Antonio Paso.

## MALDITA SEA MI CARA!

Para encargos en taquilla:

Miércoles, de 5 a 7 tarde.

Jueves, desde las 3:30 en adelante.

## SALÓN VICTORIA

LOCAL SOCIALIZADO

SABADO: Tarde a las 8 y noche 9:30

DOMINGO: A las 3:45, 6:30 y 9:30

LUNES: Tarde a las 6, noche 9:30

Estreno de alta categoría artística La emocionante realización de Gustav Machatý

## NOCTURNO

Un film que hace sentir y pensar, propio para personas cultas e inteligentes. Un film sincero, lento y espiritual, de una factura irreprochable.

Nota: Esta copia de NOCTURNO es de edición especial, propia para familias, sin obscenidades de ninguna clase. Se suplica la mayor puntualidad a los que deseen presenciar la obra entera.